

## Focus group: Subscribers

La razón por la cual estamos aquí hoy es para aprender sobre las formas en las cuales las mujeres embarazadas y las que son mamás por primera vez obtienen información sobre su salud y la de su bebé. Una forma de obtener información en la que estamos especialmente interesados es la de los programas que envían información a las mujeres embarazadas y mamás por primera vez a su teléfono celular por medio de mensajes de texto. Cuando usted se inscribió para participar en este grupo focal, usted dijo que se inscribió para Text4baby durante su embarazo más reciente. Solamente como recordatorio, Text4baby es un servicio gratuito de mensajes de texto sobre la salud para las mujeres embarazadas y las mamás por primera vez con un niño de hasta un año.

### Reach: Awareness of Text4baby

#### Methods of hearing about Text4baby

- a. Me gustaría iniciar preguntando de qué forma supo sobre Text4baby. (Pause and wait for response .)
- b. PROBE AS NECESSARY:
  - ¿Vieron ustedes un afiche en una instalación de cuidado de la salud o en una feria de la salud? ¿Qué recuerdan del afiche?
  - ¿Les contó alguna persona de su seguro médico sobre Text4baby?
  - ¿Se dieron cuenta de Text4baby en el Internet? ¿Cuáles tipos de información estaban buscando ustedes cuando vieron algo sobre Text4baby?
  - ¿Les contó un amigo o familiar sobre Text4baby? ¿Qué les dijeron ellos sobre el servicio?
  - ¿Les dijo su doctor algo al respecto? ¿Qué les dijo?
  - ¿Se dieron cuenta usted en su trabajo? ¿Les contó su compañero(a) de trabajo? ¿Hubo una presentación? ¿Vieron ustedes un afiche donde trabajan?
  - ¿Se dieron cuenta por la TV, en una revista o de una película?
  - ¿Se dio cuenta alguna de ustedes sobre Text4baby de alguna forma que aún no ha sido mencionada?

### Reach: Participation in Text4baby

#### Method of signing up

- a. Ahora me gustaría preguntarles cómo se inscribieron ustedes en Text4baby. (Pause and wait for response.)  
PROBE AS NECESSARY:: ¿Se inscribieron ustedes...  
Method of signing up
  - en el sitio en Internet de Text4baby
  - ¿por medio de enviar mensajes de texto con la palabra BABY o BEBÉ a Text4baby?
  - ¿haciendo clic en un enlace de la página de Text4baby en Facebook?
  - ¿Se inscribió alguna de ustedes de alguna otra forma?
- b. ¿Se inscribieron ustedes mismas o alguien más les ayudó a inscribirse? (PROBE:¿Quién les ayudaron a inscribirse?)
- c. ¿Alguna de ustedes no recuerda haberse inscrito pero de alguna manera comenzó a recibir mensajes de Text4baby en su teléfono?

#### Trimester of subscription

- d. ¿Cuántas semanas o meses de embarazo tenían ustedes cuando se inscribieron para Text4baby?

### Engagement: Satisfaction with Text4baby

#### Ease of signing up

- e. ¿Qué tan fácil o difícil fue inscribirse?
  - [IF DIFFICULT]:¿Qué lo hizo difícil?
  - [IF EASY]:¿Qué lo hizo fácil?
  - ¿Qué tan satisfecha está usted con el proceso de inscripción?

#### **PRA Disclosure Statement**

De acuerdo con la Ley de Reducción del Papeleo Administrativo de 1995, ninguna persona debe responder a una recolección de información salvo que se muestre un número de control actualmente válido de OMB. El número válido de control para esta recolección de información es 0938-xxxx (Expires: TBD). El tiempo requerido para completar esta recolección de información está estimado en un promedio de 60 minutos por respuesta, incluyendo el tiempo para revisar las instrucciones, investigar los recursos de datos existentes, reunir la información necesaria y completar y revisar la recolección de información. Si tiene comentarios respecto de la exactitud del estimado de tiempo o sugerencias para mejorar este formulario, sírvase escribir a: CMS, 7500 Security Boulevard, Attn: PARA Reports Clearance Officer, Mail Stop C4-26-05, Baltimore, Maryland 21244-1850.

**Reach: Participation in Text4baby****Reasons for subscribing**

- f. ¿Por qué se inscribieron para Text4baby?
  - ¿Había algo especial en el servicio que ¿Qué fue?
  - [IF SOMEONE RECOMMENDED THEY SIGN UP]: ¿Quién les recomendó que se inscribieran? ¿Qué aspecto de la recomendación de esta persona les hizo a ustedes inscribirse?
- g. ¿Tenían ustedes preguntas sobre Text4baby antes de decidir si inscribirse o no?
  - ¿Qué tipos de preguntas tenían?
  - ¿Hablaron ustedes a alguna persona en particular o encontraron ustedes mismas la información en línea?
  - ¿Con quién hablaron ustedes? ¿Cuáles sitios en Internet visitaron ustedes?
  - ¿Fueron contestadas todas sus preguntas? ¿O terminó inscribiéndose pero aún tienen preguntas?

**Engagement: Disenrollment****Reasons for disenrolling**

- h. ¿Están ustedes aún recibiendo mensajes de Text4baby?
  - [IF NO]: ¿Envió alguna persona un mensaje de texto con la palabra DETENERSE para dejar de recibir los mensajes? ¿O hubo alguna otra razón por la cual no está recibiendo mensajes de Text4baby?
  - [ONLY IF TEXTED STOP]: ¿Por qué no quisieron recibir más mensajes?
  - [ONLY IF TEXTED STOP]: ¿Dejaron de recibir mensajes cuando estaban embarazada o después de que su bebé nació?
    - [IF PREGNANT]: ¿Aproximadamente cuántas semanas o meses de embarazo tenían cuando enviaron un mensaje de texto con la palabra DETENERSE?
    - [IF POSTPARTUM]: ¿Qué edad tenían sus bebés cuando enviaron un mensaje de texto con la palabra DETENERSE?

**Engagement: Satisfaction with Text4baby****Perception of frequency of messages**

- a. ¿Qué tan a menudo reciben/recibían mensajes de texto de Text4baby? ¿Cuántas veces por semana? ¿Cuáles días de la semana? ¿A cuál hora del día?
- b. ¿Cuál es su opinión sobre la cantidad de mensajes de texto que ustedes reciben de Text4baby? (PROBE IF NEEDED: Levantando la mano, ¿quién considera que Text4baby envía muy pocos mensajes? ¿Demasiados mensajes? ¿La cantidad adecuada de mensajes? [Record number] ¿Qué las hace pensar que Text4baby envía muy pocos mensajes?
  - ¿Qué las hace pensar que Text4baby envía demasiados mensajes?
  - ¿Qué las hace pensar que Text4baby envía la cantidad adecuada de mensajes?
- c. ¿Han leído ustedes todos los mensajes que recibieron de Text4baby?
  - [IF NO]: ¿Por qué no leyeron todos los mensajes? ¿Leyeron la mayoría, algunos, o solamente unos pocos de los mensajes que recibieron?
- d. ¿Normalmente leyeron ustedes los mensajes tan pronto como se dieron cuenta del mensaje de texto en su teléfono?
  - [IF YES]: ¿Por qué leyeron los mensajes de una vez?
  - [IF NO]: ¿Por qué no leyeron los mensajes de una vez?

**Recall of message receipt**

- a. Ahora quiero preguntar sobre los tipos de mensajes que ustedes pueden haber recibido de Text4baby. ¿Qué tipo de mensajes recuerdan ustedes haber recibido? ¿Cuáles eran sus temas? ¿Algunos otros? ((Allow respondents to first answer for all that they remember. Then probe below for ones that they did not mention.))

POSSIBLE PROBES: ¿Recuerdan haber recibido mensajes sobre...

- ¿Ir a una consulta prenatal?

- ¿Ponerse la vacuna de la gripe?
  - ¿Cómo encontrar servicios gratis o de bajo costo?
  - ¿Cómo inscribirse para seguro de salud?
  - ¿Síntomas normales del embarazo, como sentirse cansada o feliz en un momento y triste el siguiente?
  - ¿Síntomas del embarazo que implican que debe llamar a su doctor, como un sangrado?
  - ¿Cómo está creciendo o desarrollándose el bebé?
  - ¿Hacer ejercicios?
  - ¿Dejar de fumar?
  - ¿Tomar vitaminas prenatales?
  - ¿Recuerdo de un producto o el inicio de una enfermedad?
- b. ¿Hay algunos tipos de mensajes que ustedes desean haber recibido pero no los recibieron?
- c. ¿Hay algunos tipos de mensajes que ustedes desean no haber recibido o haber recibido menos de esos?

### Helpfulness of messages

- a. Pensando en todos los diferentes mensajes que recibieron, ¿cuáles han sido los más útiles para ustedes? ¿Por qué fueron particularmente útiles?

### Most/least helpful messages

- b. De nuevo, pensando en todos los diferentes mensajes que ustedes han recibido, ¿cuáles fueron los menos útiles? ¿De qué se trataban dichos mensajes? ¿Por qué no fueron particularmente útiles?
- c. ¿Aprendieron ustedes cosas nuevas de los mensajes de Text4baby que recibieron?
- [IF YES]: ¿Qué aprendieron? ¿De qué trataban los mensajes? ¿Hicieron ustedes algo con la información que aprendieron o hicieron algo como resultado de haber recibido estos mensajes? ¿Qué hicieron?
- d. Pensando en todos los diferentes mensajes que ustedes recibieron de Text4baby, ¿alguna vez recibieron un mensaje y pensaron “ya sé sobre esto” o “he oído esto antes”?
- [IF YES]: ¿Cuáles mensajes las hicieron pensar así? ¿De qué trataban los mensajes? ¿Cómo se sintieron ustedes al recibir estos mensajes?
- e. ¿Confían ustedes en la información que Text4baby les envía?
- [IF YES]: ¿Por qué confían en la información?
  - [IF NO]: ¿Por qué no confían ustedes en la información? ¿En quién confían ustedes para obtener información sobre su salud y la de su bebé?

### Engagement: Use of Text4baby

#### Use of toll-free numbers

Ahora, voy a preguntar más sobre algunos de los mensajes que ustedes pueden haber recibido de Text4baby. Algunos de los mensajes de Text4baby incluyen un número gratis al que ustedes pueden llamar para recibir más información sobre un tema.

- a.  Levantando la mano, ¿quién, ha llamado alguna vez a uno de estos números gratis? [Record number]
- [IF YES]: ¿Recuerdan ustedes por qué llamaron? ¿Acerca de qué tipo de información llamaron ustedes? ¿Alguna de ustedes llamó para obtener seguro de salud o para inscribirse para Medicaid or CHIP?
  - [IF YES]: ¿Obtuvieron ustedes información útil cuando llamaron? ¿Qué hicieron con la información que obtuvieron?
  - [IF NO]: Recuerda ustedes haber visto uno de esos números gratis en los mensajes de Text4baby?
    - [IF YES]: ¿Por qué no llamaron ustedes a estos números?

#### Use of interactive Text4Baby features

. Ahora quiero preguntar sobre algunas otras características de Text4baby que ustedes pueden haber usado.

- b. **Links.** Algunos mensajes contienen enlaces a páginas en Internet, videos o números de teléfono gratis.

- ¿Alguna de ustedes ha hecho clic alguna vez en un enlace en un mensaje de texto? [Count show of hands]
  - [IF YES]: ¿Recuerdan ustedes un enlace en que ustedes hayan hecho clic? ¿De qué se trataba? ¿Las llevó el enlace a una página en Internet o a un video? ¿Hicieron clic en un enlace para un número de teléfono gratis?
  - [IF YES]: ¿Qué tan a menudo hacen clic en un enlace en un mensaje? ¿Hacen clic en cada enlace o solamente aquellos en los que están particularmente interesadas?
  - [IF YES]: ¿Cuáles enlaces fueron los más útiles? ¿Por qué?
  - [IF YES]: ¿Cuáles enlaces fueron los menos útiles? ¿Por qué?
  - [IF NO]: ¿Recuerdan ustedes haber visto algún enlace en algunos mensajes que recibieron de Text4baby?
  - [IF YES]: ¿Por qué no hicieron clic en ningún enlace?

### Use of appointment reminders

- c. **Appointments.** ¿Contestaron alguna vez “RECORDAR” a un mensaje para poner un recordatorio de una cita? [Count show of hands.]
  - [IF YES]: ¿A cuáles tipos de citas les pusieron recordatorios?
  - [IF YES]: ¿Qué tan fácil o difícil fue configurar un recordatorio para una cita? ¿Qué lo hizo [fácil o difícil]?
  - [IF YES]: ¿Les ayudó el recordatorio a recordar la cita o hacer seguimiento a sus citas?
  - [IF NO]: ¿Recuerdan ustedes haber recibido algún mensaje que les pidiera si quería configurar un recordatorio para una cita?
- d. **Facebook.** Algunos mensajes tienen un enlace a la página de Facebook donde ustedes pueden conectarse con otras madres de Text4baby. ¿Ha recibido alguna de ustedes un mensaje como ese?
  - [IF YES]: ¿Hicieron clic en el enlace y visitaron la página de Facebook?
    - [IF YES]: ¿Hicieron clic a “ME GUSTA” en la página de Facebook? ¿Se conectaron con otras madres de Text4baby por medio de la página de Facebook?
  - [IF NO]: ¿Por qué no visitaron la página de Facebook?
- e. **Surveys.** Ustedes pueden haber recibido mensajes de Text4baby que les hicieron una pregunta y les dijeron que enviaran un mensaje de respuesta. ¿Alguna vez contestaron a uno de estos mensajes?
  - [IF YES]: ¿De qué se trataba la pregunta?
  - [IF NO]: ¿Por qué no contestaron ustedes?

### Forwarding messages to family/friends

Ahora vamos a hablar sobre algunas cosas que ustedes pueden haber hecho con los mensajes de Text4baby que recibieron.

- a. ¿Han hablado alguna vez acerca de Text4baby o compartido los mensajes con otras personas?
  - [IF YES]: ¿Con quién conversaron o compartieron ustedes el mensaje? ¿Por qué compartieron el mensaje con aquella persona? (Allow respondents to answer this first. Then if needed, probe with questions below that were not mentioned.)
    - ¿Compartieron ustedes algunos mensajes con el padre del bebé? ¿Por qué compartieron el mensaje con él?
    - ¿Compartieron ustedes algunos mensajes con amigos u otros miembros de la familia? ¿Por qué compartieron el mensaje con ellos?
    - ¿Compartieron ustedes algunos mensajes con su doctor, partera u otro proveedor de cuidado de salud? ¿Por qué compartieron el mensaje con ellos?
  - [IF YES]: ¿Cómo compartieron el mensaje?
    - ¿Reenviaron el mensaje directamente al teléfono celular de alguna persona más?
    - ¿Contaron a alguna persona más de un mensaje que recibieron?
    - ¿Compartieron el mensaje de alguna otra forma?
  - [IF YES]: ¿Recuerdan alguno de los mensajes de los que ustedes hablaron o compartieron con otras personas? ¿De qué trataban?

**Saving messages for future use**

- b. ¿Normalmente borran ustedes los mensajes de Text4baby después de leerlos o los mantienen en su teléfono?
- [IF KEEP]: ¿Alguna vez han vuelto a leer mensajes viejos que mantuvieron en su teléfono?
  - [IF YES]: ¿Estaban buscando mensajes sobre un tema específico?
  - [IF YES]: ¿Cuáles mensajes estaban buscando? ¿Por qué volvieron a leerlos?

**Engagement: Satisfaction with Text4baby****Recommendations for improving Text4baby**

- c. ¿Tiene ustedes alguna sugerencia para mejorar Text4baby?

**Engagement: Satisfaction with Text4baby****Recommend to friends/family**

- a. ¿Cuántas de ustedes han recomendado Text4baby a una amiga o familiar que está embarazada o tiene un bebé? [show of hands/record count]
- ¿A quién se lo recomendaron ustedes? ¿Por qué se lo recomendaron a ellas?
- b. ¿Cuántas de ustedes recomendarían Text4baby a una amiga o familiar que está embarazada o tiene un bebé? [show of hands/record count]
- [IF WOULD RECOMMEND]: ¿Por qué lo recomendarían?
  - [IF WOULD NOT RECOMMEND]: ¿Por qué no lo recomendarían?

**Sustainability: Institutionalization and dissemination****Potential of mHealth technology in Medicaid population**

- c. Si hubiera un programa como Text4baby que les enviara mensajes de texto sobre diferentes temas o condiciones de salud, ¿se inscribirían ustedes?
- [IF YES]: ¿Sobre cuáles temas o condiciones les interesarían a ustedes recibir mensajes de texto?
  - [IF NO]: ¿Por qué no se inscribirían ustedes?

**Education: Sources of information**

Ahora, quiero saber adónde fueron ustedes cuando querían información sobre su salud y la de su bebé durante el embarazo más reciente y después de que sus bebés nacieron

- a. ...¿usaron ustedes...
- ¿El Internet?
    - ¿Iban ustedes normalmente a una página específica? ¿O usualmente hacían una búsqueda para encontrar páginas en Internet con la información que estaban buscando?
  - ¿Libros o revistas?
    - ¿Habían libros o revistas específicas que usaron?
  - ¿Boletines?
    - [IF YES]: ¿Habían boletines específicos a los cuáles ustedes se suscribieron? (¿Sea en línea o por correo?)
  - ¿Facebook u otros sitios de medios sociales?
  - ¿Alguna aplicación en sus teléfonos celulares?
    - [IF YES]: ¿Cuál aplicación usaron ustedes?
- b. ¿Fueron a su doctor, partera o enfermera para obtener información? ¿Pidieron ustedes información a su familia o sus amigos?
- c. ¿Adónde fueron primero usualmente cuando querían información?
- d. ¿Adónde fueron más a menudo?
- e. ¿Adónde fueron menos frecuentemente?
- f. ¿Hay algunos lugares en que ustedes puedan pensar adonde podrían ir pero a los cuales no fueron? ¿Por qué no fueron allá?

- g. ¿Qué tan importante es Text4baby para ustedes? ¿Es más, menos o igualmente importante para ustedes que las otras fuentes que ustedes mencionaron? ¿Por qué dicen esto?

### **Education: Health education receipt**

Ahora voy a leer una lista de temas. Si recuerdan haber obtenido información sobre alguno de los siguientes temas durante su embarazo o después de que sus bebés nacieron por favor levanten la mano para cada uno de los cuales ustedes se dieron cuenta

[Read through list. For each topic, ask, “] “Por favor levanten la mano si aprendieron acerca de [subject]?”For each topic with hands raised, ask: “Por favor díganme ¿dónde se dieron cuenta acerca de [subject]? ¿En algún otro lugar?]

- Signos de labor antes de término como calambres o sangrados
- Visitas periódicas de niño sano
- Vacunas o inyecciones para su bebé
- El crecimiento y desarrollo de su bebé
- Salud dental (esto es, sus propia salud dental y la salud dental de su bebé)
- Amamantar
- Tomar vitaminas prenatales
- Consumir alimentos saludables durante el embarazo
- Cómo colocar a su nuevo bebé para dormir
- Uso de la silla de carro para niños
- Control de la natalidad o planificación familiar después del nacimiento de su bebé
- Dejar de fumar
- Evitar el alcohol y las drogas
- Violencia doméstica

### **Engagement: Satisfaction with Text4baby**

#### **Unmet needs for knowledge**

¿Hay alguna información que sentían que necesitaron durante el embarazo o después de que sus bebés nacieron pero que no la obtuvieron?

- Qué información necesitaron?
- ¿Por qué no la obtuvieron? ¿No buscaron la información o no le preguntaron a alguna persona al respecto? ¿O buscaron la información pero no la pudieron encontrar? ¿O le preguntaron a alguna persona pero ella/él no sabía?

### **Connection: Community-based resources used**

Voy a leer una lista de diferentes cosas que ustedes pueden haber hecho durante su embarazo reciente o después de que sus bebés nacieron. Después de que yo leo cada una, les pediré que alcen la mano si lo hicieron. Está bien si no quieren levantar la mano en algunas de estas.

- a. En algún momento durante su embarazo reciente o después de que su bebé nació, ¿usted...
- Llamó a una línea para dejar de fumar o obtuvo ayuda para dejar de fumar?
  - Obtuvo información sobre dónde obtener servicios de salud gratis o de bajo costo?
  - Obtuvo ayuda inscribiéndose en CHIP o Medicaid?
  - Habló con un consejero o trabajador social por ayuda o tratamiento en salud mental o por ayuda con violencia doméstica?
  - Obtuvo información sobre planificación familiar o control de la natalidad?
  - Obtuvo ayuda con el cuidado de los niños?
  - Obtuvo información para ayudar con la crianza de niños?
  - Obtuvo información sobre las visitas al hogar?
  - Obtuvo ayuda del Centro de Intoxicaciones si pensó que su bebé comió o bebió algo peligroso?
  - ¿Hizo que se realice un examen de sangre por plomo a su bebé?
  - ¿Llevó a que le revisen los ojos a su bebé?
  - ¿Usó los servicios de WIC?

**Connection: Postpartum care.**

Ahora me gustaría preguntarle acerca de visitas al médico para usted después del nacimiento de su bebé.

- a. Por favor levanten la mano si han tenido un chequeo post-parto después del nacimiento su bebé. Un chequeo post-parto es el chequeo regular, que una mujer tiene aproximadamente 6 semanas después de dar a luz.
  - Si ha tenido un chequeo post-parto, ¿vio al mismo doctor que durante el embarazo, a su médico general, o a alguien más?
    - ¿Es un OBGIN el médico que vio? Un OBGIN es un obstetra ginecólogo. Es un tipo especial de médico que trata a las mujeres durante el embarazo y nacimiento de los bebés. Los OBGINs también ayudan a las mujeres que no están embarazadas con control de la natalidad y planificación familiar. También tratan enfermedades de transmisión sexual.
    - ¿Es un médico de cabecera o PCP (por sus siglas en inglés) el médico que vio? Generalmente su médico general es un PCP. Un doctor que es PCP trata a pacientes con problemas comunes de salud, como un resfriado o gripe.
  - Si ha tenido un chequeo post-parto, ¿qué tan fácil o difícil fue obtener un chequeo?
    - ¿Qué lo hizo fácil?
    - ¿Qué lo hizo difícil? ¿Cómo manejó esa dificultad?
- b. Si ha tenido un chequeo post-parto, me gustaría preguntarle acerca de qué hablaron usted y su doctor durante el chequeo.
  - Por favor levanten la mano si...
    - Hablaron acerca de formas de volver al peso antes del embarazo comiendo comidas sanas o siendo físicamente activas
    - Hablaron acerca de sus pensamientos y emociones después de dar a luz, o acerca de la depresión post-parto o "baby blues"
    - Hablaron acerca del control de la natalidad o planificación familiar
    - El doctor la examinó para asegurarse que su cuerpo estaba curando después del parto
  - ¿Alguien habló con su doctor sobre algo más?
- c. ¿Hubo alguna otra cosa de la que quisieron hablar con el doctor durante el chequeo, pero no lo hicieron?
  - ¿Por qué no hablaron con el doctor acerca de eso?